Paragraph	Sentence	English	Japanese
0	1	Have you ever heard of Rwanda?	ルワンダ共和国について聞いたことがあるだろ うか
	2	It is a country with great natural beauty	それは美しい自然がある国だ
	-	in central Africa.	アフリカ中部の
	3	Marie Louise Kambenga,	マリールイズ・カンベンガは
		a peace activist,	平和活動家である
		is from Rwanda.	ルワンダの出身だ
	4	She was the only girl	彼女は唯一の女子だった
		who graduated from high school	高校を卒業した
		in her village.	彼女の村で
	5	She studied home economics,	彼女は家政学を学んだ
		and after graduation,	そして、卒業後は
		became a dressmaking teacher.	洋裁の教師になった
	6	In her school,	彼女の学校には
		there was a Japanese volunteer.	日本人ボランティアがいた
	7	She recommended Louise	その女性はルイズを推薦した
		as a trainee in Japan.	日本での研修生として
2	8	In 1993,	1993年
		Louise came to Fukushima	ルイズは福島に来た
		as a trainee	研修生として
		to study dressmaking.	洋裁を学ぶ
	9	Living with a host family in Japan	日本でホストファミリーと暮らすことは
		was a completely new experience	まったく新しい経験だった
		for her.	彼女にとって
	10	Louise was really amazed	ルイズはとても驚嘆した
		when she saw an elderly woman	年配の女性が~するのを見て
		reading a newspaper.	新聞を読んでいる
	11	She had never seen	彼女はまったく見たことがなかった

1 1			
		such a thing!	そのようなもの[光景]を
	12	Louise was also impressed	ルイズはまた、感銘を受けた
		with Japan's educational system,	日本の教育制度に
		especially free public education	特に無償の公教育に
		for all children.	すべての子どもたちへの
	13	In Rwanda,	ルワンダでは
		many poor children could not go to school.	多くの貧しい子どもたちは学校へ行けなかった
	14	In 1994,	1994年
		after an interesting 10-month experience,	興味深い10か月の経験を終えて
		Louise returned to her husband and children	ルイズは夫と子どもたちの元へ帰った
		in Rwanda.	ルワンダの